

صافی: ۶

کانون اول ۱۹۲۷

یل: ۱

فلسفه و اجتماعیات

مجموعه‌سی

مؤسسی

آگاه سری

آیده برنشر اولونور

مدیری

محمد ثروت

استقلال و قیاطاش لیسهری فلسفه
و اجتماعیات و تجارت مکتبی اقتصاد معلمی

استقلال لیسهری مدیری استانبول ارکک
و استقلال لیسهری ادبیات معلمی

مربی قسم:

« تورك تاريخى » نه باشلانمىچ محى الدين
عمومى فزيكده اصول (يوواسدن) م . الهامى
ديوان ادبياتى آگاه سري
قيمتلر و شأيتلر (بوغله دن) نزهت ثروت
استحصال م . ثروت

تحليل و تقدير قسمى:

اجتماعى تربيه فنى (پاول ناتورپ) ر . غ
مه تا فيزيق و اخلاق مجموعه‌سى ***
روحيات مجموعه‌سى ع . ص
مخابرات: شاذيه پرين خاتم افندى به (جواب) ادره خانه محمد الدين
تورك فلسفه جمعيتى مجموعه مديريتى
تورك فلسفه جمعيتى: مذاكرات و تبليغات خلاصه لرى نائب عمومى
مجموعه اداره سنه كوندريلن مجموعه و كتابلر
برنجى جلدك فهرستى

اداره خانه: استانبول - شهزاده باشى - استقلال لیسهری داهلنده دائرة مخصوصه
استانبول - مطبعه آمدی

قیمت‌ها و شأنیت‌ها

قیمت‌ها نازل شأنیت‌ها اولوی‌ها؟ بزم ایچمزده یا شایان بزم خارجه نازل انعکاس ایدییور؟ بومسئله اوزرنده برآز توقف ایتک لازم کلیر . تحری ایدیلن طرزحلمار، بزمه بلکه بسیقولوزیله سوسیولوژی آراسنده کی مناسبتری توضیح و ایکنجینک برنجی به علاوه ایده‌بیلجکی شیلری تقدیر ایتیه امکان بخش ایده‌بیلیر .

قیمت‌ها آتحاق آرزولرک تابعلری اولارق موجوددرلر . بو، دیمک دکلدرکه قیمت‌ها ساده دیوار اوزرنده قیمیدایان برر کولکدر و بالذات بزم آرزولرمز کی غیر معین صورته متحول برر شکدر . قیمت حکملری تعبیری دخی بزمه بونی افشا ایدر . چاشنیلری و رنگلری فردک عندی تلقیسنه ترک ایتک شویله دورسون، قیمت مسئله‌لرنده بیله ثابت مناسبتر تثبیت ایتکه چالیشورز .

قیمت حکملری، تقدیری (Appreciatif) اولدقلری کی عین زمانده ده عطفیدرلر (Attributif) . بو دیمکدرکه بز برشینه - ایستر فیکری و معنوی ، ایسترمادی اولسون ، برآن ایچون بولک اهمیتی یوقدر - او آنده کی انطباعرلرمزدن مستقل بولونان بر فیأت عطف ایدرز . بو فیأت انسیاقیتیمزه بر مقاومت عرض ایتیه، ذاتی ترجیحلرمزه حاکم اولمایه و بوصورته‌ده نظرمنده بر نوع شأنیت‌ده ایتیه مقتدردر .

انسانک ساده‌جه حساسیتدن عبارت دکل ، فقط عین زمانده ذکایی‌ده حائز اولدینی خاطرلانیرسه بوخارجیلشمه سهولته آکلاشیلیر . انسان، آنه منحصر دکلدر؛ بلکه بر طرفدن خاطرلامایه ، دیگر طرفنده تخمین ایتیه و نهایت تجرید و تعمیم ایتیه مقتدردر . ایشته انسانک شخصه عائد انطباعرلردن قورتولارق بوانطباعرلی اشیایه ربط ایتک قدرتی بورادن کلیر .

حاسبه لرمزه داخل اولان شائیتلر عالمنده جریان ایدن شیلر، بزه بوراده قیمتلر عالمنده اولوب بیتلری آکلامغه بلکه یاردیم ایدرلر. مساعی اودامده بر ماصا، کتابلر، یانمش آتش، دیواره آصیلمش بر تابلو اولدیفنی حس ایدیورم. اگر یانده کی اودایه کچه جک اولورسم بوتون بوا حساسلر سیدینیر، فقط قابودن تکرار بکرکن بوا حساسلری تکرار او یاندیرمق بنم الیمده در. ایشته بونک ایچیندرکه اشیایی ترکیب ایتک ایچین قوللاندیغ خاصه لرك هیئت عمومی سی ایچنده بوا حساسلری اخلال ایدرم. (ستوارت میل) شویله دییوردی: بر شینک شائیتی قتمادی بر احساسلر امکائی وجوده کتیرمه سندن ایلری کلیر. فقط احساس ایچین حقیقی اولان شی، اطمشانلر ایچین ده حقیقتدر. ماصیه و کتابلره، لوحلره و آتسه ساده جه بر موجودیت عطف ایتمکه قالم؛ بلکه اونلرك بکا تأمین ایندکلی مختلف حظلری خاطرلار و بونلری ده حساب قاتارسیم، او وقت اونلره برده قیمت اسناد ایده جکم. بونوع حکملرك، مادییه اولدیفنی قادر غیرمادییه، اشیایه اولدیفنی قادر فکرلره، برچالیشمه اصولنه و یا خود سیرت قاعده سنه، بر منسکه و یاره نسبه دخی توافق ایده جکی آشکاردر. بر قیمت نرده واقع اولورسه اولسون دائماً بر اطمشان امکاتندن عبارتدر.

فی الحقیقه بو خارچیلشمه، بذاته، معین بر طاقم عالی ملکه لره محتاجدر. حیوانلر ایچین بر قیمتار عالمی موجود اولابیلیرمی؟ حیوانلر ایچین، محسوس عالمه عائد انطباعلرك وجوده کتیردکی فوضایی تنظیم ایتمکه مقدر بر عقل اولمادیی جهته، خارجی عالمک، بزه قارشى حائر اولدیفنی منطق قوامک عیننه مالک اولامیه جخی مسئله سی اوزون زماندنبری دقتی جلب ایتشدرد. اونک ایچین حیوانلرك، قیمتلری خارچیلشد. یرمه می ده اولویته مشکل اولمق ایجاب ایدر. ذخیره ادخار ایدن حیوانلر موجوددر: بونلرك بر طرفه صاقلادقلى غدایی تقدیر ایتدکلی ماعوظدر. حتی بعض حیوانلر کندیلرینه اویونجاق اولابیله جک اشیالری ده صاقلارلر. فقط حیوانلر آراسنده اشیایی آله قلب ایدنلر یوقدر. (آلت یاچیماق Toolmaking) (فراقلق) ه کوره انسانلره خاص بر امتیازدر. حیوان، چکیچ و ییچاق کیی بر واسطه نك قیمتی ادراك ایده بیله جک قادر یوکسله مه مشدر.

حیوانده، بالخاصه لسانه مالک اولمادیغندن دولای، خطرلرینی و اطمشان وعدلرینی، کلهلر ایچنده تجسد ایتدیرمک قابیلی مفقوددر. حیوان، آلدیفنی تنبیلره

انطباق ایده بیلیر؛ فقط بره‌نسیلر وجوده کتیره‌مز. تجریدلر ایچین هوس دویایلمک قابلیتینی حائر دکلدر. و بلکه‌ده نوع بشرک اک بویوک خصوصیتی ده بو قابلیتده مندمجدر.

ایشته، بزم حسی حیاتمزهک اک زنکین طرفی، انطباعرله مربوط اولمیان هیجانلردر.

داخلی منهک اولمادینی یرده تخیل، حظی و آلمی احیا ایدر. حظ و المک جانلانه بیلمه‌لری ایچین مشخص بر شیئک و یاخود بر موجودک مداخله‌سنه احتیاج یوقدر.

اشیا یاخود موجودات ابهام ایچنده قالسینلر: شکللر بر برینی خیاللر کیبی پک آرتنویز ایدلش بر صحنه اوزنده تعقیب ایتسینلر و قوغلا سینلر، نه اهمیت وار. بزى تهییج ایچین امکان کافیدر. حتی ممکن کوزوکن مختلف محتوالرک بو غیرمعین اولوشی قادرونک قیمتینی یوکسلیتمک یارار (سپه‌نسر) ک دیدیکی کیبی، مضاعف صورتده تصوری (doublement représentatif) حسلر انسانده تجریده مقدر اولدینی نسبتده تظاهر ایدر.

ایشته انسان، آنجق امکانلردن باشقه برشی اولمیان هر نوع قیمتلر ایچین ومثلاً کرک آلتون ضبط ایتک یاخود اقتدار موقعی اله‌کچریمک، کرک بر بایراغی و بر حریتی مدافعه ایتک ایچین بویله مجادله ایدر.

امکان دیوروز. فی‌الحقیقه انسان استقباله توجه ایتدیکی و فعله تمایل ایتدیکی زمان قیمتلری ایشه بوزاویه‌دن کورور. فقط ذکانه، هیجانلر اوزرنده چالیشیرکن ساده‌جه بو مستقبل امکانلری کشف ایتکله اکتفا ایده‌جکینی ظن ایتمکدن صاقیمالی‌تر. ذکامزی ماضی دخی کندیسنه جذب ایدر. ذکا اشیا و فکرلری تقدیر ایتک ایچین ماضیده سبیلر آرامقدن فراغت ایده‌مز. مثلاً بر شیئک بر زمانلر، مال اولدینی فی‌آنک، یعنی تعبیری وجهله تمایل ایتدیکی شیئک مطالعه‌سی بزم نظر مزده اوشیئک فی‌آنتی آرتیرر. (قارل مارقس) محصولک قیمتینی کندیسنده مندمج بولونان انسان سعینک مقدار یله اولچمه‌نی ادا ایدیوردری. بو نظریه‌یه اقتصاد نقطه نظرندن اعتراض ایدیله بیلیر؛ چونکه پیاسه‌ده فی‌آنلرک تشکیلی اوزرنده بر جوق مطالعه‌لر تاثیر اجرا ایدر. فقط حس مسئله‌لرنده اله ایدیلن ماده‌ده، مکتسب اعتیادلرده، اوزرنده ایشه نمش اولان بر نظریه‌ده اسکی امکلمزهک خاطراتی حفظ

ایتمیه چالش‌دینغمز بر حقیقت‌در . مثلاً فلان حرت شکله اولان مربوطیت‌مکز باشدیجه سببی بونی اکتساب ایچین چک‌دیکمز زحمت‌ده مندمج اولماسی واقع‌دگی‌در؟ اوقادار زحمت‌مکز غائب اولماسی ایسته‌مه‌ز . قیمت یالک‌ز بدایه صرف ایدلش محصورلرله دکل ، بلکه موافقت ایت‌دیکمز مصرف‌لرله اولچولور .

بوندن ماعد اقیمتک قارشیمزده موضوع بولونمسی ونوعی آشیاده یاخودر اکلرده ، آلت‌ده ویاخود دستورلرده تجسم اتمسی ایچین (ژ . زیممل) ک قید ایت‌دیکی کی ، بو قیمتک بالذات بزدن معین برمسافه ایله ایرلش اولماسی چوق دفعه اهمیت حائر بیه اولماز . (زیممل) دیورکه نفس ایله ماده‌نک آرارنده کی موجود تقابلک اورت‌دن قالدینی حظ آتی ، عینی زمانده قیمت‌ده مص ایدر : قیمت آنجق نفسدن افتراق ایت‌دکن و اوکا بر ماده کیی تقابل ایت‌دکن صوکرادرکه تکرار ایت‌دانه چیقار . حظ‌ده ماده ایله نفس بر برینه قاریشیر ؛ قیمت ایسه مص ایدلش کیدر . بو قیمت تکرار الده ایدلک مشکلاتک ، غائب ایدلک قورقوسنک یاخود اونی محافظه ایچین مجادله ضرورت‌نک کندینی حس ایت‌دیردیکی آندن اعتباراً تکرار تظاهر ایدر و قارشیمزه چیقار . بواشیانک بزه مال اولدینی اُمک او اشیا طرفندن بزه قارشی اظهار ایدیان برنوع مقاومت فکرینی ویرر . شأنیت‌ر علانده اولدینی کیی قیمت‌ر علانده‌ده معروض قالنان مقاومت حسی ، تصور لر مزی خارجیلش دیرمه کیی سوق ایدر . تملک کوچلشدیکی نسبت‌ده ، قیمت کندینی کوستیرر .

ذکا ، بعضاً النده کی فائده‌لری بدایه صرف ایتک ، بعضاً اسکی صرفیاتی خاطر لاق ، بعضاًده معروض قالدینی مقاومت‌لری اولچمک صورتیه ، هر هانکی بر آنک انطباع‌لری چرچیوه‌سندن قور تولق ایچین ، بر جوق یول‌ره مراجعت ایدر . بو زمانلرده ذکا مز دخی ، حسابات اوزرنده تأملک تأثیری سایه‌سند قیمت‌لری بزم خارجه عکس ایت‌دیرمه تمایل ایدر .

* *

بز بورایه قادار ، کویا انسان دنیاده یالک‌زمش کیی محاکمه ایتک . اقتصادجیلر روبه‌نسونی آداسنده خاطر لایه‌رق ، اخلاقیلرده وجدانمز اوزرینه کیلرک بوتون معنوی حیاتی حس اوزرنده شخصی عقلک عکس‌العملنه ربط ایده‌رک ، هر بری کندی ساحه‌سنه تعلق ایدن قیمتک تشکلی ایضاح ایچین اوزون زمان بویه بر موضوعی

استعمال ایتدیلر. فی الحقیقه بونک ساده جه بر موضوعه اولدیغنی و بو موضوعه یه طوتونه رق ایضاح قوتی غیر قابل انکار اولان واقعهلرک تجرید طریقله اورتادن قالدیریلایله جکینی قولایجه کوسترمک قابلدیر .

شیمدی ده فردی ، همجنسلرینک اورتاسنده مطالعه ایدلم . بو فردک اشیار و یاخود فکرلر حقنده قیمت حکملری و یرمه سنک سبیلری بو صورتله طبیعتیه تقویت بولمش اولاجقدر . بز دیوردق که آرزو ایله آرزو موضوعی آراسنده کی مسافه بی تزئیده مبال اولان هرشی ، ماده نک قیمتنی ده یو کساتمه یه میل ایدر . فقط موضوع بحث اولان مسافه ، بزمله اشیا آراسنده همجنسلر مرکز بولونمشی واقعہ سندن دولایی اکثریتله تزاید ایتش بولونور . همجنسلر مز سهولتله بز رقیب اولویورلر . طالبلر دائره سنک توسعی ، طلبک شدتی تزئید ایدر .

طالبوکه برشی نه قدار فضله آرزو ایدیلرسمه ، اونسبتده اونی الله ایتک ، جماعت ایچنده غائب اولان فرد ایچین ده جتین اولور . بو اکثریا او شبتک جاذب اولایلمسی ایچین یکی بر سبب تشکیل ایدر . اقتصادجیلرک بر ملاحظه سنی تعیم ایتک ایجاب ایدییور : ندرت فیائی تزئید ایدر . مشکلات بر جاذبه در . سیاسی فرقه لر دخی تشکیل ایتدکلری میتینغلره خلقتک منع اولوندیغنی اعلان ایتک صورتیه کندیلرینه فائده لی بر رد قلام یاییورلر . هیچ شه همز اوله قیمت مقوله لر و اردر که اونلره بوملاحظه نک تطبیق چوق مشکل کوزو کور ؛ بومقوله لر ، مادی براسته لاک موضوعی تشکیل ایتدکلری جهتله ، تناقص ایتکسزین انقسام وتوزع ایده بیلرلر . فی الحقیقه هر نوع کلیسالرک ، فرقه لرک و طریقتلرک ، بزى اطرافلرند طوبلامق ایچین برر علم کبی قوللاندرلری ، دینی ، سیاسی ، بدیی فکر پروغراملری ، بو نوع قیمتله مثال تشکیل ایتزمی ؟ معافیه بوراده بیله رقابت موجوددر . بر جمعیتک بر آنده کندیسنه جلب ایتدیکی دقت کمی ، عملی نقطه نظر دن محدود بر کمیتدر . مختلف پروغراملر ، دقتی کندی اوستلرینه جلب ایتک ایچین بررلریله عجادله ایدرلر . شوراسی ده واقعدر که بزى جذب ایدن شیلرده کورولن مقاومتله ، فعله کچمک ایچین تصادف ایدیان مشکلات ، بزى اوشیئه ده صیق بر صورتده باغلار ؛ عکسی استقامتمده أسهن بر روزکاره قارشى بایراغک صاپنه ده قوتله صاریلنیر .

دها فضله واضح اولق ایچین دیه بیلیرز که فکر ، یاخود برشی ، پروغرام

یا خود آلت اولسون بر موضوعك قیمتی ، نظر مزده ، شخصی بر امكمنك نتیجه سنی دكل ، بلکه نامحدود بر مقداره اولان همجنسارمك مساعیسی او موضوعده تجسم ایتش اولارق کوردیکمز زمان ، مزاید ایدر . بالخاصه معاصرلرمك صرف ایتدیکی امك ، اسلافك امكلیینه التحاق ایدیجه وعینی شی اوزرنده چالیشانلرك تشکیل ایتدیکی جماعت ، منشائی ماضی ایچنده غائب اولان برنسللر آلائی منظره سنی اکتساب ایدیجه ، عصرلرك اثری اولان بومعشری واسمسنر سعیک محصولی بزم نظر مزده قولایجه مقدس بر وصف اکتساب ایدر : بو میراثی غائب ایتك ، بزم ساده جه بر خطا دكل ، بلکه بر کنه تأثیری یابار .

آنا وطنه واسلافك طور اغانه قارشى طاشیديغمز حسك باشلیجه منبى ده بو دکلدر ؟ آنا وطن ، ایچدیکی بوتون آلن ترلری ، کوز یاشلری وقتلردن دولایی محتشم بر قیمتله مشبوعدر .

فقط وطن ساده جه بابالرك طور اغانی دکلدر ؛ او اوغوللرك ده طور اغاندر ، وطنی ، یالکمز تجسم ایتدیردیکی ماضی دولایسیله دكل ، حاضر لادینی استقبال ایچینده بنا ایدره ز . و بوراده ده فرده عائد مستقبل امکانلره اجتماعی امکانلر التحاق ایتدیکی زمان ، بو هاله نك شعاعلری تضاعف ایدر و قیمتار مزاید ایدر . بر قیمت ، مستقر بر اطمنان امکانیدر ، دیوردق ؛ فقط قیمت ، بزم تفکرمله ساده جه حساسیتنه جبراً ارجاع ایدلش اولاماز . واقعا تفکر ، بکا بندن باشقلری ایچین حس ایتك امکانی بخش ایدر : مجهول بر طاقم سیاحلری کندیسنه جلب ایدره لک اونلرك صوسزلغی کیده ره جك اولان منبعه حرمت ایدرم . بر طور اقا ویا بر پرنسپده ، بر مؤسسسه هیئت مجموعه سنده ویا خود ایمان سیسته منده ، بوتون بر ملت ایچین مستقر بر اطمنان امکانی کورورسهم بونلر ، بزم نظر مزده ، نامحدود بر قیمت اکتساب ایدر لر . بوغدايه واکمکه قارشى تعبد ، ایشه وحریت عائد الهیلر ، استقبالی خاطر لاتان و جماعتی قاورایان مخیله نك توسعنه دلالت ایدر .

ایشته بو صورتله قیمتارك آفاقیشمسی ، سه پاتی تأثیری ایله اولدینی قادار رقابت تأثیر یلده ، ماضی اولمش بر اشتراکک خاطر می ایله اولدینی قادار مستقبل تجمللر امید یلده شایان دقت بر طرزده سهولت پیدا ایدر . اجتماعی هوای نسیمی ، حساسیتك معطیاتی اوزرینه ذكانك قوردینی معضل بنالره خاصه مساعددر .

دهاسی وار : بو هوای نسیمی اولقسزین ، ذكانك بنالری عجا هیچ بر زمانه

انکشاف ایده بیلیرمیدی ؟ و همجنسار منک ، یعنی کرک شریک منک و کرک رقیب منک موجودیتی ایله ، قیمتاری خارجیشدیره ن ذهنی مقاینه مه عائد فعالیتک دها فضله قولایلاشه جغنی سوبله مکله اکتفا ایده بیلیرمی یز ؟ بو مقاینه مه ، جمعیت خارجنده عجباً ایشله به بیلیرمیدی ؟ و عجباً تشکل بیه ایده بیه جکمیدی ؟ انسان ذکاسنک حساسیت اوزرنده کی تأثیر یله همجنسار منک خیله من اوزرنده کی تأثیری دوشونوله جک اولورسه ، قیمتارک تشکلنده یه بر سر قالور : بوسرک آناختارینی احتمال که جمعیت حالنده کی حیاتدن دوغان خصوصی ماهیتده برطاقم قوتلردن طلب ایتک ایجاب ایدر .

*
**

ا کر قیمتار بزم آنی انطباعریمزدن و متحول آرزولریمزدن مستقل اولارق برر شائیت کبی قارشیمزه چیقورلر ایسه ، بونک باشلیجه سببی ، شبهه سز شوویا بو شکله کنیدیلرینی بزه تحمیل ایتمکه میال اولمالریدر . نه اقتصادی ، نه دینی ، نه اخلاقی ، نه ده حق بدیی مسئله لرده کی تقدیرلیمز ، آرزومزه تابع دکلدردر . بزم فردی هوسلریمز ، برطاقم مقاومتله تصادف ایدر و اولدن حاضر لائش چرچیوه لر بولور . (ژ . زیمهل) قیمتک شائیتی ، بر ادعان عبارتدر ، دیوردی . قیمت ، کنیدیسنک طائفه سنی طلب ایدر . (دورقه ایم) ده قوتله بو وصف اوزرنده اصرار ایدر . اونک نظر نده قیمت حکملری ، آمر اولدقلری ایچون آفاقیدرلر . فقط قیمتار ، آمر اولویورلرسه ، بونک سببی معشری اولمالری دکلیدر ؟ قیمت حکملرینک بزه مختلف درجه لرده حائز کوزو کدکلری بو تضدیه کار اعجاز ، ا کر وجدانلرک برلشمه سندن دوغان بو خصوصی قوتدن کله یورسه ، باشقا زرده ن کله بیلیر ؟ بو ایسه دیمکدر که قیمتله خاص ولایت جنسی آ کلا بایلمک ایچون اولو معشری وجدانک ناصل تأسس و ناصل تأثیر ایتدیکنی آ کلامق لازم کلیر . حالا دها بر جوق اعتراضله معروض قالان بو « معشری وجدان » تعیرندن هانکی شائیتلری آ کلامق ممکندر ؟

وجدان و معشری اصطلاحلرینک بر برینه بو طرزده تقریری ایلك نظرده بر پارادوکس تأثیرینی یاییور .

مدنی بر انسانده ویا هیچ اولمازسه کنجده وجدانک ، اک فضله شخصی بر شی اولارق تظاهر ایتدیکنی شبهه دن وارسته در . احساسلر و فکرلر ، آرزولر

و اراده لر بر انايه عائددرلر . بو پارچالر ، بو محورك اطرافنده تعضى ايدرلر .
 بو صورتله تشكىل ايدن تركيب نوعى ، باشقا هيچ بر یرده عینى شكلده بر داهای
 وجود بولاماز . او حلاله هر شخصيتك ، محتشم بر انفراده محكوم اولمش
 بر آله اولدینی مناسنى می چيقاره جغز ؟ بویله بر ته زده کی رومانتيك مبالغه يي ده
 درحال کیم فرق ایتمز ؟

فرض ایده لم که ، بر طاقم معاصرلریمز ، بزه ایچلرنده کی معنوی اشیانک بر
 ایستیه سنی یا مقلغمزه مساعدیه ایتش اولسونلر . واضحاً کوره جکمز که عینی محیطلردن
 کچنلرده ، عینی تماشالری کورنلرده ، عینی کتابلری اوقویانلرده ، عینی منبعلردن
 ایچه نلرده ، بر وجداندن دیکرینه انتقالی ممکن اولان مشترك بر چوق تصورلر
 موجوددر .

معشری وجدان تسمیه ایده بیله جکمز شی ، اول امرده شوندن عبارتدر :
 مشترك بر فکرلر حصه سی .

بر حصه می دیوروز ؟ داهای دوعروسی بوکا بر سیستم دیملی یز ؛ بر سیستم که
 اواده بالذات بر ترکیب نتیجه سیدر . بر چوق وجدانلرده بولدیغمز فکرلر ،
 مادی اشیا کی عاقل ومنفرد قالمازلر ، بالعکس بونلر ، بر بری اوزرینه مؤثر اولان ،
 منتسق هیئت عمومیه لر ترکیب ایدرک بر برلیله مناسبتیه کیریشیلر . بو صورتله
 یوتون بر سعی وجود بولور که بونک محصله سی شخصی تفکرك بالذات کندی
 اوزرنده یا باجفی عملیه دن تولد ایده جک محصله دن تمامیه فرقلیدر . بو شخصی
 تفکر ، دوعدینی زمان ، وجدان بدایه " چرچیوه لئش کیدر . و دائماً اوکنده کی
 مالزیه ایله دکل ، بلکه نه بالذات کندیسینک ، نه ده هر هانکی دیکر بر منفرد
 شخصیتک اثری اولمایان شکللرله معتبر بولونور . بوشکلر ایسه ، بر زمزمه حیاتندن
 باشقا بر شی اولمایان بر فکری حیاتک افاده لیدر .

قیصه جه سویله مک لازمکلیسه ، اجتماعیاتجیلرک معشری وجدان تعبیری آلتنده
 طولیلا دقلری تمایللر ، اونلرک نظرنده ساده جه مشترك تمایللر دکل ، بلکه اوریشینال
 و حاکم تمایللردر .

فردلر بر برلرینه یا قلاشدقلری زمان اونلرک وجدانلرنده بن ساده جه بر چوق
 مشترك عنصرلر بولیورم ، فقط بو تقریدن بر طاقم یکی محصوللرک دوعدیغی ده
 کورویورم . معشری وجدانی الیه ایده بیلمک ایچون ، شخصی وجدانلرده کی

مشرتک قسملرک یکونئی یاقمق کفایت ایتمز . انسانلرک اشترا کلرندن تضیق اقتداریلرله اولدینی قادار جاذبه اقتداریلرله ده متصف بر قوت میدانر چیقار .

اثرلرینی مشاهده ایتدیکمز بو قوتک ناصل تشکل ایتدیکنی ده کورمک بزم ایچون قابلدیر ؟ بو قوتی دوغوش حالنده ده ادراک ایدر بیلیرمی یز؟ بو مسئله برچوق دفعه وضع اولونمشدر : بر غلبه لوق آراسنه دالیدیغمز ، اونک جریانه کندیغیزی قایدیردیغمز زمان ، آز بر مدت صوکر ا کندیغیزدن کچدیکمیزی حس ایدر یز ؛ یالکیز باشمزه نه تزید نه ده تنقیص ایتمک کیمزه امکان اولمایان بر طاقم هیجانلرله قاپلیویر یز . بو هیجانلر ، فردک کندی کندیسنه قطعاً مقتدر ظن ایتیه جکی قبالق تظاهری و یاخود وجد حمله لیدر .

جماعتدن چیقان بو قوت ، آز چوق واضح صورتده معلومدر . بر میتینگه اشتراک ایدر نلرک اکثریتی اورایه ساده جه ایمانلری افاده ایتک ایچون دکل ، بلکه بر برینی دیرسک دیرسکه حس ایدرک افاده ایتدکلری ایمانده کندی کندیلرینی تأیید ایچون کیدرلر . ۱۹۰۴ ده (بهی دوغال) ک معهود (Revival) — دینی مراسم — لرند انسانلر ، بالخاصه هیجانه کملک ایچون طوبلانیورلر ؛ کندیلرینی « وصال الله » ده حس ایتک ایچون بر آراده دانس ایتهلری و الهی سوبله ملری لازم کلیوردی .

فقط بر جماعت ایچنده بو صورتله تعاقب ایدرک آنی تماسلرک یالکیز باشنه ، بو نوع نتیجه لری تولید ایدرک کنه اینامق ، بویوک حقسنلوق اولور . جماعت ، جمعیتمک اشاغی بر مرتبه سیدر . جماعت ، هنوز شکلسز بر جمعیتر . قوتلی بر صورتده متشکل بر جمعیتمک ایچنده ، زمره نک فردیت اوزرنده کی عکسی تأثیری چوق اولور .

بر متهادن اوتنه کنه کچمک ایچین ساده جه عسکری بر قطعه نک روحی دنیان قوتی خاطر لاقمق کفایت ایدر . مرعی اعتیادلر ، ظفر خاطرهلری و معشری بر حیثیت حسی بوقطعه ایچنده کی دیسیپلین ایچین خصوصی بر محیط تشکیل ایدرلر . یکرمنجی فرقه نک بر زمانلر اونیفورمه سنی طاشیدیان هر کیمسه او فرقه یه قارشو خصوصی بر منسوبیت حسی بسار . حربک باشلانغیچنده بو فرقه یی تشکیل ایدن عسکرلرک هان هپسک یینه یکیلری کچمش دخی اولسه ، ینه یکرمنجی فرقه معنوی چهره سندن بر چوق شیلر محافظه ایدر .

بر ملت ایسه ، اولویتله ، بزم اوزرمزه کندی دامغاسنی وورور و بزی معین بر طاقم قیمتارک حامی اولان خدمتکارلر حاله قویار . فقط برملتک کندی ایچنده اوله بر عسکری قطعه دیسیپلینی تأسیس ایتمه که احتیاجی یوقدر ؛ بر ملتک حرکت طرزلی ، خصوصی برصورتده دها متنوع و دها ملایمدر . ملت ، بزی کندیسه تصدیقه اولمقدن زیاده عشقه باغلار . ایشته بوندن دولاییدر که بعض آنلرده ، بوتون موجودیتیزک ، بر معشریتک حیاته تمثل ایتمکده اولدیغنی حس ایدرز . بو آنلرده موجودیتیز اریمکه آماده بر حالده در .

سفر برلک و متارکه آنلرینی خاطرلایه لم . بو ایکی تاریخی آنده هانکی روح کندیسینی غیرقابل مقاومت برطاقم حس جریانلرینه قایدیر مامشدر ! بوقوتلر محاربه نیک امتدادنجه حال فعالیتده ایدیلر ؛ وعسکرلری علوی فداکارلقلره سوق ایدن بونلر اولدی . موسیو (ژول ساژوره) « محاربه فلسفه سی » ادلی کتابنده ، ایشته بو آنلرده درکه « آری انسان » فرد ... انسانه غلبه چالار ، دییور . آری قوغانی روحی ، معشری حسلرک معاونتیه عاقللرک بالذات عقلنه حاکم اولمغه موفق اولور . جمعیتلرک ، (دورقه هایم) ه نظراً الک عالی فونقسیونی ، الک بمنز فونقسیونی اولان « مفکوره یاراتمق » وظیفه سی ، ایشته هیچ شبهه سز بوجنس ترکیبلر اغانه سیله ایضاح اولونه بیلیر . « دینی حیاتک ابتدائی شکللری » ادلی کتابنک دها شیمیدیدن مشهور اولش بولونان نتیجه سنی تکرار اوقویلم ؛ بوراده شو فوکرلری بولاجفز ؛ علوی قیمتلر ، نه یالکزر اشیانک خاصه لرندن ، نه ده یالکزر فردلرک ملکه لرندن انبعات ایده مزلر ؛ بلکه بونک ایچین وجدانلرک تقریبندن حصوله کلش بر حرارت منبعنک تأثیری لازمدر . اکر بو وجدانلردن هر بری ، مفکوره نک کندی اوستنده کی حاکمیتی حس ایدیورسه ، بونک سببی ، او مفکوره یی او وجدانلردن هیچ برینک بوتون کلله یاراتماش اولماسیدر . بو مفکوره شخصی حیات ایچین بر قانوندر ، چونکه معشری حیاتدن انشعاع ایتشدر .

بو مطالعه لر بلکه پسیقوولوژیک و یاخود آنتر پسیقوولوژیک ایضاحلره صرف سوسیولوژیک ایضاحلره نهلر علاوه ایده بیله جکی تعیین ایتمه امکان بخش ایدر . قیمت حکمارینک تشکلی آکلامق ایچین بز آرتق ساده جه ذالک انطباعلر اوزرنده تأمل ایدن ، تخطر ایدن ، اولدن کورن ، تجربه ایدن ، تعمیم ایدن ملکه لرینی ذکر ایتمه بجه کیز . حتی آرتق اشیایه قیمت ویرمه نک ، فرده ، کرک

شریکلری و کرک رقیلری حالنده کی همجنسلیرینک évocation نی هانکی سبیلرله بخش ایتمکده بولوندیغنی خاطر لامقلهده اکنفا ایده مهیه چکنز . بزفردی شعورلرک فوقنده اولمق اوزره قیمتارک اکنساب ایتیش اولدیغنی حاکمیت منبعی آریورز . فردی شعورلرک فوقنده ، دیورز ؛ یعنی بو شعورلرک تجربه لریله هیچ برابطه سی اولمایان تجربه لر ایچنده دکل ، بلکه بو شعورلرک اشتراک لریله وجود بولان ویکی خاصه لر مولدی اولان بر ترکیب ایچنده آریورز . مادام که موضوع بحث اولان ترکیبک عنصرلری دایما شعورلردر ، اوحالده هیچ شبهه سز ، بو عملیه تمامیه روحیدر . شخصی روح اوزرنده توقف ایتک ویالکنز درونی بر تحلیلک میدانه چیقارمغه امکان بخش ایده جکی قانونلردن استفاده ایتک صورتیه قیمت حکملرینک حقیقی سرنی ایضاح ایتک ممکن اولاماز : بوسر ، تامللرینی افاده ایتدکلری معشری شأنیتار دولایسیمه قیمت حکملرینک محمول بولونقلری آمر بر اتساق قدرتیدر .

*
* *

فقط قیمتارک جمعیه قارشی حائر اولدقلری بورابطه لرده شعوره مخالفت ایدن برشی یوقدر دینه بیلیری ؟ بوتون معنوی حیاتمز ایچین استناد نقطه لری خدمتی کورهن بوتقدیرلری ، بر طاقم تعلیمات ماهیتنده تلقی ایده بیلیرمیسکنز ؟ بوصورتله سز روحک حیاتنی بیه تضییق قدرتی حائر بویوک بر موجوده یعنی جمعیه تابع طوقمغه مجبور اولمایه جقمیسکنز ؟

« دورقهایم » ، (اجتماعیات اصولنک قاعده لرینی) تثبیت ایدرکن « تضییق » ی اجتماعی واقعه لرک وصف میزی اولمق اوزره تکلیف ایدیوردی . بوتعلریف ، قید ایتدیکمز نوعدن اعتراضلری جلبدن خالی قلمادی . بر آزدها ایلریه کیدلسه ، بر نوع میلپتاریزمدن شکایت ایدیه جکدی . ظن اولونویوردی که « دورقهایم » ، جمعیتی ، آنجق آمرلره نظامی حاکم قیلمغه موفق اولان عادتا برنوع عالی ژاندارمه کیبی عرض ایدیوردی .

بویله بر تفسیرک استناد ایتدیکی ایهاملری ازاله ایتکی تجربه ایده لم . عجبا معنوی حیاتنه حاکم بولونان قیمتلرده اجتماعی حیاتک برطاقم محصوللرینی و آلترینی کوسترمک بومعنوی حیاتک قیمتی حقیقه تنزیل ایتکمی دیمکدر ؟ بلکه اوت ، اگر جمعیتی ، غیر قابل مقاومت اولان قدرتی بالخاصه کندی مادی منفعتلرینک حاکمیتنی تأمین خصوصنده قوللانان ، بالذات کندیسنک دوام

وبقاسی آرزوسنه تبعاً هر درلو عالی حیات هوسلرینی کندیسنه تابع قیلان و بوتون دیگر عضویتلردن ده جسیم بر عضویت اولقی اوزره تلقی ایدرسهك .
فقط مه تاریلیز مه قاجان بویله بر عضویتی تلقی به ، اجتماعیات نیچین کور کورینه مربوط قالمغه مجبور اولسون ؟

اجتماعی موجودلر ساده جه ذاتی حیاتلرینی ادامه ایندیرمك ایچین صرف غیرت ایتمزلر . اولنلر ده عالی بر حیاتی ممکن قیلمق ایچین چالیشیرلر . اولنلر یالکیز مادی منفعتلری مدافعه ایتمزلر ، مفکوره نك حاکمیتی ده تأمین ایدرلر .

مشترك بر حیات تعضی ایتدیكى زمان میدانه چیقان یكى قوتلر ، فردی روحلری طاشیان معنوی ماهیتده بر طاقم قوتلردر . انسانلرك نظرلرینی بر برینه تقرب ایتدیرمك صورتیله تأسس ایدن قیمتار ، او انسانلرك آرزولرینی تنظیم ایدرلر . تمایللرینی صیرهیه قویارلر . بو صورتله او یله بر عالم میدانه چیقارکه بو عالمی ، انسانلرك اوزمانلر فوق العاده بر تنبیه معروض قالمش اولان خبیلهلری هم جاذب ، هم قورقونج هم ده محتشم بر طاقم شکللرله اسکان ایدر ؛ آرتق « روان » ك دیدیكى کبی « مفکوره مقولهلری » ایشله مکه باشلارلر . اشیایه و موجوداته ، مشترکاً حرمت ایتمك او کره نیلیر ؛ و بو مشترک حرمتلر ، فردك اعتلاسنه یار دیم ایدن باصا ماقلر مثابه سنده در ؛ فرد بونلرك سایه سنده حیوانیتدن انسانیته دوغرو یو کسه لیر .

شونی ده قید ایتمك لازمدرکه بو ارتباط نقطه لری ، بویلدیزلر اولماسه یدی ، شعورلرك بر ترکیبی اولان جمعیت ، ناظم بر پره نسپ اولامازدی . کلی بر احترامی استلزام ایدن بو عالی قیمتلرك موجودیتی ، جمعیتک حیاتی بر شرطیدر . ایشته بونك ایچین درکه « دورقهایم » (دینی حیاتک ابتدائی شکللری) ندن چیقاردینی نتیجه لده شو یله یازا بیلوردی : « بر جمعیت ، عینی بر آنده مفکوره یاراتمه دن ، نه یکیدن ، نه ده تکرار یاراتیله بیلیر . »

ایشته (دورقهایم) ك جمعیتده قبول ایتدیكى تضییق قوتنك نوعی ایضاح ، تحقیق و تخصیص ایدن فکر بودر . جمعیت تضییق ایدر ، چونکه یار دیم ایدر . وجهیتده ولایتك ، معنوی حیاتدن خارج برشی اولمسی و اوکا آنجق اوئی رخنه دار ایتمك صورتیله امر ایتمسی شو یله دورسون ، بلکه بو ولایت او روحلرك بالذات ایچندن دوغمشدر .

بو صورتله استنتاج اولنورکه انسانلری جمعیت اطاعت ایتمكه دعوت ایتمك ،

انساني ، بويوك بر حيوان اوكننده دكل ، بلكه سمايه دوعرو يوكسهلن و بربرينه تقرب ايتش روجلري ايصينديران بويوك آلهو اوكننده انسانك سجده ايتمه سني طلب ايتك ديمكدر .

*
* *

اجتماعي حيايك بالذات جوهريني وجوده كتيرديكي محصولك مدنيت اولديغني خاطرلامق صورتيلهده افاده ايتك قابل اولاييلير .

مدنيتدن بحث ايدن كيমে ، حيواني عالمه فائق و حقيقه انساني بر عالمك تشككندن بحث ايديور ، ديمكدر . بو علوي علمي وجوده كتيرمك ايچين صرف اولونان امك ، بك ايركندن ، حتي هيچ شهبه سز انسان جمعيتلرينك موجوديتيله برلكده باشلامشدر . غير مدني جمعيتلر تعبيرى ، مهيدر . اك ابتدائي قلانلرده بيله انسانلري ، بربريله تشريك ايتك صورتيله « يتيشديرهن » بر طاقم آينلرك و اوامرك ايش باشنده اولدقلىنى كورويورز . بو صفحه دن اعتباراً مفكوروي قيمتلر موضوع بولونويور ديمكدر . فقط اجتماعي مكتسبات تدريجاً نزايده ايتدكجه ، مدنيتك حصه سي ، بو صفحه ني نا محدود بر صورتده ، صاف و طبيعت صفحه سنك فوقته چيقارير . بو اجتماعي حيات ايسه ، كيت كيده زكنينه شهن بر چوق استيناسلر سانسلسه سني استلزام ايدر .

وقتيله موسيو (له تون بورزووا) ، « كتابه بورجلى بز ، آلتنه بورجلى بز ! » ديمشدى و فردك جمعيتنه قارشى اولان بورجلىنى كوسترمك صورتيله اجتماعي وظيفه حسني احيا ايده جكنى اميد ايدبيوردى . سوسيولوژي بوتساندجي اثباتي قبول ايدر و تعميق ايدر . بو اثبات بزه قيمتلر آغاجنك اجتماعي كوكلريني كوسترمك صورتيله جمعيتك ، يالكز مادي حياتمزي دكل ، بلكه ده افضله قطعيته معنوي حياتمزي ده تقويه ايتديكى خاطر لاتيور . اعتقادلر واسطوره لر ، افسانه لر و رومانلر ، علمي نظريه لر و فلسفي اصوللر ، بوتون بونلر روحز ايچون بر طاقم قدمه لر در . روحز ، زمره ايچندن دوغان بر طاقم اورثينال قوتلرك يارديميله آنجق يوكسه لير . ايشته بونك ايچين دركه زمره لر ، بزه بر طاقم قيمتلره قارشى حرمت تحمیل ايتمه چاليشدقلى زمان ، يالكز بو زمره لك بزى نظامه دعوت ايتدكلريني سويله مك ايجاب ايتز : بلكه بونلر ، بزم امرمزه بر طاقم ترقى واسطه لريني آماده طوتمقده درلر .

قیمت‌لر بزم کو کسلرمن اوزرینه یوکلنه رک بزى أزه جك برطاقم کتله لر دکدرلر؛
بلکه دها فضله بزم مقارب أمکلمزى جذب ایدن وجذب ایتکه مستحق اولان
مقناطیسلردر .

قیمت‌لرک خار جیلشمسی حقنده کی اجتماعیات نظریه‌سی هیچ بر صورتله قیمت‌لری،
شدید بر قوتله کندیلرینی تحمیل ایدن مادی طبیعت‌ه عائد اشیا حالنده تصوراتیمز :
بالعکس بو قیمت‌لر ، شعورلرک بر نوع ترکیبندن متولد برر محصول حالنده ، بر
طاقم اجتماع آلتلری اولدقلری کیبی عینی زماندهده معنوی حیات ایچین بلانقطاع
تجدد پره‌نسیپلریدر .

فرانسوژه دن ترجمی: زهت شروت

بوغله